

# TOTO

Sede centrale

TOTO Europe GmbH  
Zollhof 2, 40221 Düsseldorf Germany  
Tel:+49 (0)700 8686 0700

# TOTO

## WASHLET

Manuale di istruzioni

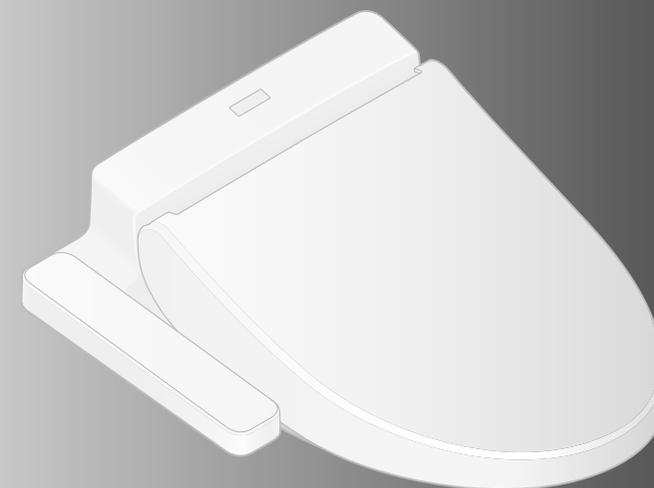
Registrare le seguenti informazioni per garantire la rapidità del servizio di assistenza.

Data di acquisto :	Nome del punto vendita :
Data : anno mese giorno	
	Tel :

2015.7.24  
D08956-3  
Stampato in Cina.

## washlet

TCF6632G/GE/SW  
TCF6632C3GV1



- Grazie per aver acquistato il prodotto.  
Per un utilizzo sicuro del prodotto, leggere le informazioni allegate.
- Assicurarsi di leggere il presente Manuale di istruzioni prima di utilizzare il prodotto e conservarlo in un luogo sicuro per consultazioni future.

# Quali funzioni sono disponibili su questo modello?

Funzioni		Nome del prodotto (modello)	WASHLET	Pagina di rif.
		N. parte	TCF6632	
Funzioni di base	Pulizia	Pulizia posteriore	●	15
		Pulizia posteriore lieve		
		Pulizia frontale		
	Cambio del metodo di lavaggio	Regolazione della posizione della bacchetta	●	
		Regolazione della pressione dell'acqua		
		Pulizia oscillante		
Asciugatura	Asciugatura ad aria calda	●		
Modifica della temperatura	Regolazione della temperatura	●	18, 19	
Funzioni di igienizzazione	Eliminazione degli odori	Deodorizzatore	●	16, 17
	Pulizia preliminare della tazza	Pre-nebbia	●	
Funzioni comodità	Riscaldamento della seduta	Seduta riscaldata	●	—
	Risparmio energetico	Risparmio energetico	●	20, 21
Manutenzione	Coperchio rimovibile	●	24	
	Pulizia della bacchetta	●	25	



Nella tazza è spruzzata automaticamente una nebbia, che impedisce allo sporco di aderire alla superficie.

Le funzioni di autopulizia si attivano in modo automatico (per i dettagli, vedere pagina 16 e 17).

Sedendosi	
Viene spruzzata una nebbia all'interno della tazza per contrastare l'adesione della sporcizia.	Pre-nebbia
Rimozione degli odori all'interno della tazza	Deodorizzatore

## Indice

Precauzioni di sicurezza .....	4	Introduzione
Precauzioni di funzionamento .....	11	
Nomi delle parti .....	12	
Preparazione .....	14	Funzionamento
Operazioni di base .....	15	
Funzioni automatiche .....	16	
DEODORIZER, PRE-MIST		
Regolazione della temperatura ...	18	
Funzione di risparmio energetico ...	20	Manutenzione
Spina di alimentazione .....	22	
Unità principale .....	23	
Intervallo tra l'unità principale e il coperchio .....	24	
Filtro deodorante .....	25	
Bacchetta .....	25	
Pulizia della bacchetta		
Ugello di spruzzatura .....	26	Riferimenti
Valvola di drenaggio del filtro dell'acqua, tappo di drenaggio dell'acqua ...	27	
Modifica delle impostazioni .....	28	
Cosa fare? .....	30	Riferimenti
● Prevenzione danni da congelamento .....	30	
● Periodi di inutilizzo prolungati .....	31	
Risoluzione dei problemi .....	32	
Specifiche .....	36	
Garanzia .....	37	
Importanti informazioni per l'utente .....	38	

# Precauzioni di sicurezza

Le seguenti precauzioni sono importanti per un utilizzo sicuro. Assicurarsi di attenersi a tali procedure e di utilizzare il prodotto in modo corretto.

## Simboli e significati

	<b>PERICOLO</b>	Potrebbe causare morte o lesioni gravi.
	<b>ATTENZIONE</b>	Potrebbe causare lesioni o danni materiali.

I simboli che seguono sono utilizzati per indicare importanti istruzioni di sicurezza per l'utilizzo del prodotto.

Simbolo	Significato
	Questo simbolo indica un uso proibito del prodotto.
	Questo simbolo è usato per indicare un passaggio necessario per l'uso del prodotto.

- Il prodotto è classificato come apparecchiatura di classe 1 e deve essere messo a terra.
- Installare questa apparecchiatura laddove la presa elettrica sia accessibile.
- Questo apparecchio non è previsto per essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, oppure mancanza di esperienza e conoscenze, a meno che queste non abbiano ricevuto supervisione o istruzioni concernenti l'utilizzo dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.
- I bambini vanno sorvegliati per accertarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Utilizzare il nuovo set di tubi flessibili in dotazione con la presente apparecchiatura. Non riutilizzare un set di tubi flessibili.

## PERICOLO

	<p><b>Non collegare né scollegare la spina di alimentazione con le mani bagnate.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tale operazione potrebbe causare scosse elettriche.</li> </ul>
	<p><b>Non versare acqua né soluzioni detergenti sull'unità principale o sulla spina di alimentazione.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• In caso contrario, ciò potrebbe causare incendio, scossa elettrica, calore o corto circuito.</li> <li>• Tale operazione potrebbe provocare delle incrinature nel prodotto con possibili lesioni o danni idraulici.</li> </ul>
	<p><b>Non smontare, riparare o alterare mai il prodotto.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• In caso contrario, ciò potrebbe causare incendio, scossa elettrica, calore o corto circuito.</li> </ul>
	<p><b>Non installare il prodotto su veicoli mobili quali mezzi dotati di ruote o barche.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• In caso contrario, ciò potrebbe causare incendio, scossa elettrica, calore o corto circuito.</li> <li>• La seduta, il coperchio, l'unità principale o altre parti del vaso potrebbero allentarsi e cadere, provocando lesioni.</li> </ul>

## PERICOLO

### Non utilizzare il Washlet in caso di un malfunzionamento.

- Scollegare sempre la spina dalla presa.
  - Disattivare sempre l'interruttore sul quadro di distribuzione elettrica. (Tipo di collegamento alimentazione sotto traccia)
  - Chiudere la valvola di arresto dell'acqua per arrestare la fornitura d'acqua.
- Possibili malfunzionamenti:
- Perdita di acqua da un tubo o dall'unità principale.
  - Prodotto incrinato o rotto.
  - Il prodotto emette un suono o un odore strano.
  - Fuoriuscita di fumo dal prodotto.
  - Il prodotto è esageratamente caldo.
  - Lo spessore della seduta non è in posizione.
- Un uso continuato a seguito di un malfunzionamento può causare incendio, scossa elettrica, calore, corto circuito, lesioni o danni idraulici.

### Utilizzare solo acqua del rubinetto o di pozzo potabile (acqua del sottosuolo).

#### Non utilizzare acqua marina.

- Ciò potrebbe causare irritazione alla pelle e malfunzionamenti.

### Non toccare la spina di alimentazione durante i temporali.

- Tale operazione potrebbe causare scosse elettriche.



### Non lasciare che il flessibile dell'acqua entri in contatto con la spina di alimentazione o la presa.

- In caso contrario, ciò potrebbe causare fenomeni di condensa con possibile incendio, scossa elettrica, calore o corto circuito.

### Non agire in modo da danneggiare il cavo o la spina elettrica.

- Non colpire, stratonare, torcere, piegare eccessivamente, danneggiare, alterare o riscaldare i cavi elettrici. Inoltre, non legare, non pizzicare, né collocare oggetti pesanti sui cavi elettrici.
- L'utilizzo di un cavo elettrico danneggiato può causare incendio, scossa elettrica, calore o corto circuito.

### Non utilizzare una presa elettrica difettosa o allentata

- (Eccetto per il tipo di collegamento alimentazione sotto traccia)
- In caso contrario, ciò potrebbe causare incendio o corto circuito.

### Non utilizzare prese o cablaggi che superano il valore nominale specificato.

- Collegare un numero eccessivo di spine alla stessa presa, per esempio utilizzando degli sdoppiatori di prese elettriche, può causare incendi dovuti al calore.

### Non usare alimentazioni elettriche diverse da quella specificata.

- CA 220 V - 240 V, 50 Hz
- In caso contrario, ciò potrebbe causare un incendio o calore eccessivo.

# Precauzioni di sicurezza (Continua)

## PERICOLO

### **Per ridurre il pericolo di scottature, morte da scossa elettrica, incendi o altre lesioni alle persone:**

- Non azionare mai il prodotto in caso di spine o cavi danneggiati, malfunzionamenti, cadute o danneggiamenti, o contatto con acqua. Spedire il prodotto a TOTO Europe GmbH per l'ispezione e la riparazione.
- Non ostruire mai le aperture di ventilazione del prodotto né posizionarlo su superfici morbide, come un letto o un divano, in cui tali aperture potrebbero risultare bloccate. Mantenere le aperture di ventilazione libere da peluria, capelli o materiali simili.
- Non utilizzare mai in caso di sonnolenza.
- Non far cadere o inserire mai nulla nelle aperture o nei tubi.
- Non utilizzare all'aperto o in luoghi in cui vengono utilizzati prodotti per aerosol (spray) o in cui viene effettuata la somministrazione di ossigeno.

### **Non infilare le dita o qualsiasi altro oggetto nella bocca d'uscita dell'aria calda.**

- Non posizionare oggetti sulla bocca d'uscita dell'aria calda né coprirli con indumenti.
- Tale operazione potrebbe causare scottature, scosse elettriche o malfunzionamenti.

### **Tenere sigarette e altre fiamme libere lontano dal prodotto.**

- La mancata osservanza di tale istruzione potrebbe causare incendi.

### **Prestare attenzione a irritazioni e scottature**

- Un uso improprio della seduta può causare irritazioni e scottature.  
Nel caso di periodi di utilizzo della seduta prolungati, impostare la regolazione della temperatura della seduta su "OFF".  
Quando una qualsiasi delle seguenti persone utilizza la seduta riscaldata o l'asciugatura ad aria calda, qualcuno deve impostare la regolazione della temperatura della seduta su "OFF" e la temperatura dell'aria di asciugatura su "Low".
  - Bambini, anziani e altri utenti che non sono in grado di impostare la temperatura nel modo corretto per conto proprio.
  - Malati, persone con disabilità fisiche e altri utenti privi di libertà di movimento.
  - Utenti che assumono farmaci che inducono sonnolenza (medicines contro l'insonnia o il raffreddore), soggetti in stato di ebbrezza, individui fortemente affaticati e qualsiasi altra persona che rischia di addormentarsi.

### **Per ridurre il pericolo di scottature, morte da scossa elettrica, incendi o altre lesioni alle persone:**

- È necessaria una stretta supervisione quando il prodotto viene utilizzato da o vicino a bambini e invalidi.
- Utilizzare il prodotto solo per gli scopi descritti nel presente manuale. Utilizzare esclusivamente accessori consigliati dal produttore.
- Tenere il cavo lontano da superfici riscaldate.
- Collegare il prodotto esclusivamente a una presa correttamente messa a terra.
- Il serbatoio deve essere riempito solo con acqua.

## PERICOLO

**Questo è un prodotto elettrico. Non installare in luoghi in cui il prodotto possa venire a contatto con l'acqua o in cui sia presente un tasso di umidità abbastanza elevato da favorire la formazione di acqua sulla superficie del prodotto. Nel caso di utilizzo in un bagno, installare una ventola o una porta di ventilazione per assicurare un buon riflusso dell'aria nella stanza.**

- La mancata osservanza di tale istruzione potrebbe causare incendi o scosse elettriche.

### **Collegare sempre il Washlet all'erogazione dell'acqua fredda.**

- Collegarlo all'acqua calda potrebbe causare scottature e danni all'apparecchiatura.

### **Verificare che sia stato installato un impianto di messa a terra idoneo.**

- In presenza di interruzioni o fughe di corrente, la mancanza di una messa a terra può provocare scosse elettriche.  
Per la messa a terra, usare un filo di rame con una resistenza di terra massima di 100 Ω e un diametro minimo di 1,6 mm.  
\* Se non è presente una messa a terra, chiedere all'installatore di provvedere.

### **Assicurarsi che sia stata installata una presa correttamente messa a terra (a 3 poli).**

- La mancata installazione di una presa collegata a terra può causare una scossa elettrica nel caso di un malfunzionamento o di un corto circuito.

### **Verificare che la presa dell'alimentazione elettrica rispetti le specifiche descritte di seguito.**

- La mancata osservanza di tale istruzione potrebbe causare incendi o scosse elettriche.
  - a. Applicare una corrente alla presa (o dispositivo) attraverso un dispositivo a corrente differenziale residua la cui corrente di rilascio non deve superare 30 mA.
  - b. Installare la presa (o dispositivo) e la relativa spina elettrica ad almeno 0,60 m dalla doccia o dalla vasca.  
\* Verificare di aver completato il cablaggio descritto nelle sezioni a. e b. precedenti. Se il cablaggio non è stato completato, chiedere all'installatore di provvedere.

### **Inserire saldamente la spina di alimentazione nella presa.**

### **Controllare che il cavo di alimentazione è collegato.**

(Tipo di collegamento alimentazione sotto traccia)

- La mancata osservanza di tale istruzione potrebbe causare incendio, calore o corto circuito.  
\* Durante l'installazione del prodotto, osservare le leggi e i regolamenti locali relativi all'installazione.

### **Per effettuare lo scollegamento, afferrare la spina, non il cavo.**

(Eccetto per il tipo di collegamento alimentazione sotto traccia)

### **Non scollegare la spina tirando il cavo.**

- Tirandolo, si potrebbe danneggiare il cavo con possibile incendio o produzione di calore.

**In caso di danneggiamento del cavo elettrico, per evitare pericoli, contattare il servizio riparazioni del produttore o un tecnico equivalente per richiederne la sostituzione.**

# Precauzioni di sicurezza (Continua)

## PERICOLO



**Scollegare sempre la spina dalla presa prima di effettuare le operazioni di pulizia, manutenzione o ispezione.**

**Disattivare sempre l'interruttore sul quadro di distribuzione elettrica.**

(Tipo di collegamento alimentazione sotto traccia)

- La mancata osservanza di tale istruzione potrebbe causare scosse elettriche o malfunzionamenti. Tranne quando si utilizza la funzione "Pulizia della bacchetta"

**Rimuovere periodicamente polvere e sporcizia dalla spina di alimentazione e assicurarsi che sia saldamente inserita nella presa a parete.**

(Eccetto per il tipo di collegamento alimentazione sotto traccia)

- La mancata osservanza di tale istruzione potrebbe causare incendio, calore o corto circuito. Estrarre la spina dalla presa e pulirla strofinandola con un panno asciutto.

## ATTENZIONE

**Non utilizzare il prodotto se l'unità principale non è stabile.**

- Tale operazione potrebbe causare un allentamento dell'unità principale con possibile distacco dello stesso e conseguenti lesioni.

\* Se esiste un gioco nell'unità principale, consultare l'installatore, il venditore o il contatto indicato sul retro del presente manuale.

**In caso di danni, non toccare la sezione danneggiata.**

- Tale operazione potrebbe causare scosse elettriche o lesioni. Effettuarne immediatamente la sostituzione.

**Non esercitare forze eccessive o stress meccanici, né salire in piedi sulla seduta, sul coperchio o sull'unità principale. Inoltre, non posizionare oggetti pesanti sulla seduta, sul coperchio o sull'unità principale.**

- Tale operazione potrebbe causare incrinature o un allentamento dell'unità principale con possibile distacco dello stesso e conseguenti lesioni.
- Ciò potrebbe danneggiare il prodotto e causare lesioni o danni idraulici.

**Non sollevare il prodotto agendo sulla seduta o sul coperchio.**

**Non sollevare la seduta o il coperchio se sono presenti oggetti sulla parte superiore della vaso sanitario.**

- Tale operazione potrebbe causare un allentamento dell'unità principale con possibile distacco dello stesso e conseguenti lesioni.



**Per ridurre il pericolo di morte da scossa elettrica:**

- Non utilizzare mentre si fa il bagno.
- Non posizionare né conservare il prodotto laddove potrebbe cadere o scivolare in una vasca da bagno o in un lavandino.
- Non immergere in acqua o altri liquidi.
- Non tentare di recuperare il prodotto se è stato immerso nell'acqua. Scollegarlo immediatamente dalla presa elettrica. Disattivare l'interruttore sul quadro di distribuzione elettrica. (Tipo di collegamento alimentazione sotto traccia)

**Durante la pulizia o la manutenzione di parti plastiche (unità principale, ecc.) o del flessibile dell'acqua, utilizzare un detergente da cucina diluito con acqua. Non utilizzare quanto segue.**

Detergente per vasi sanitari, detergente per uso domestico, benzene, solvente per vernici, detergente in polvere o spazzoloni in nylon.

- Questi prodotti possono danneggiare o incrinare la plastica causando lesioni o malfunzionamenti.
- Inoltre, possono danneggiare il flessibile dell'acqua causando perdite.

**Per prevenire perdite d'acqua improvvise, non rimuovere la valvola di drenaggio del filtro dell'acqua mentre la valvola di arresto è aperta.**

- Tale operazione causerebbe una fuoriuscita di acqua. (Fare riferimento a pagina 31 per istruzioni sulla pulizia della valvola di drenaggio del filtro dell'acqua).

**Non piegare né schiacciare il flessibile dell'acqua; non danneggiarlo tagliandolo con oggetti affilati.**

- Tale operazione potrebbe causare perdite d'acqua.

# Precauzioni di sicurezza (Continua)

## ⚠ ATTENZIONE

**In caso di predite d'acqua, chiudere sempre la valvola d'arresto.**

**Quando esiste la possibilità che la temperatura ambientale scenda a 0 °C od oltre, prevenire i danni ai tubi e ai flessibili dovuti al congelamento.**

- Tubi dell'acqua congelati possono causare rotture nell'unità principale e nei tubi, con conseguenti perdite di acqua.
- Regolare la temperatura della stanza per prevenire il congelamento dei tubi e dei flessibili durante i mesi più freddi.
- Drenare l'acqua.

**Se non si utilizza il Washlet per periodi di tempo prolungati, scaricare l'acqua dall'unità principale e dal flessibile dell'acqua dopo aver chiuso la valvola di arresto dell'acqua, quindi scollegare la spina elettrica dalla presa. Disattivare l'interruttore sul quadro di distribuzione elettrica.**

(Eccetto per il tipo di collegamento alimentazione sotto traccia)

- Prima di riprendere l'utilizzo, ricaricare il serbatoio dell'acqua. In caso contrario, l'acqua nel serbatoio potrebbe diventare contaminata e causare infiammazioni cutanee o altri problemi. (Fare riferimento a pagina 39 per istruzioni sul reintegro dell'acqua).
- Lasciare l'alimentazione attiva potrebbe causare incendi o produzione di calore.

**Durante l'installazione della valvola di drenaggio del filtro dell'acqua, assicurarsi che sia serrata saldamente nella posizione corretta.**

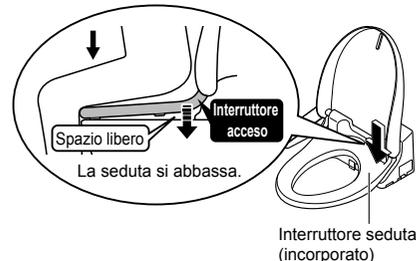
- Evitare di serrarla saldamente potrebbe causare perdite di acqua.

# Precauzioni di funzionamento

## ■ Per prevenire i malfunzionamenti

### < Informazioni sull'interruttore della seduta >

- Quando ci si siede sulla seduta, il relativo interruttore si accende, attivando l'utilizzo di diverse funzioni. (È possibile udire un clic quando l'interruttore della seduta viene ATTIVATO).



- Sedersi sulla parte posteriore della seduta.
  - Per consentire l'attivazione dell'interruttore della seduta è necessario sedersi correttamente.



### Nota

- Nel caso di utilizzo del Washlet da parte di bambini, è possibile che l'interruttore della seduta non venga ATTIVATO a causa del ridotto peso corporeo.
- Poiché la seduta è progettata per muoversi verso l'alto e verso il basso, è previsto un gioco tra lo spessore della seduta e la tazza.

## ■ Per prevenire danni

- Strofinare le aree in plastica quali l'unità principale e il pannello di controllo con un panno morbido strizzato fortemente dall'acqua.



- Non appoggiarsi sul coperchio.



## ■ Prevenzione dei problemi

- Se esiste il rischio di fulmini, scollegare la spina di alimentazione. Disattivare l'interruttore sul quadro di distribuzione elettrica. (Tipo di collegamento alimentazione sotto traccia)
- Non utilizzare un copriseduta o una copertura per il coperchio (è possibile che l'interruttore della seduta non funzioni correttamente).

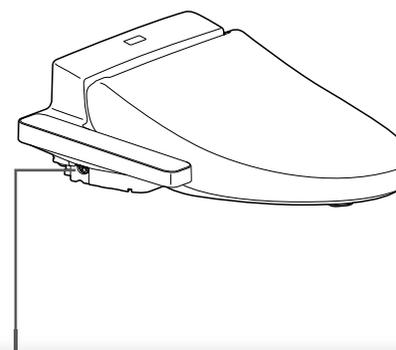
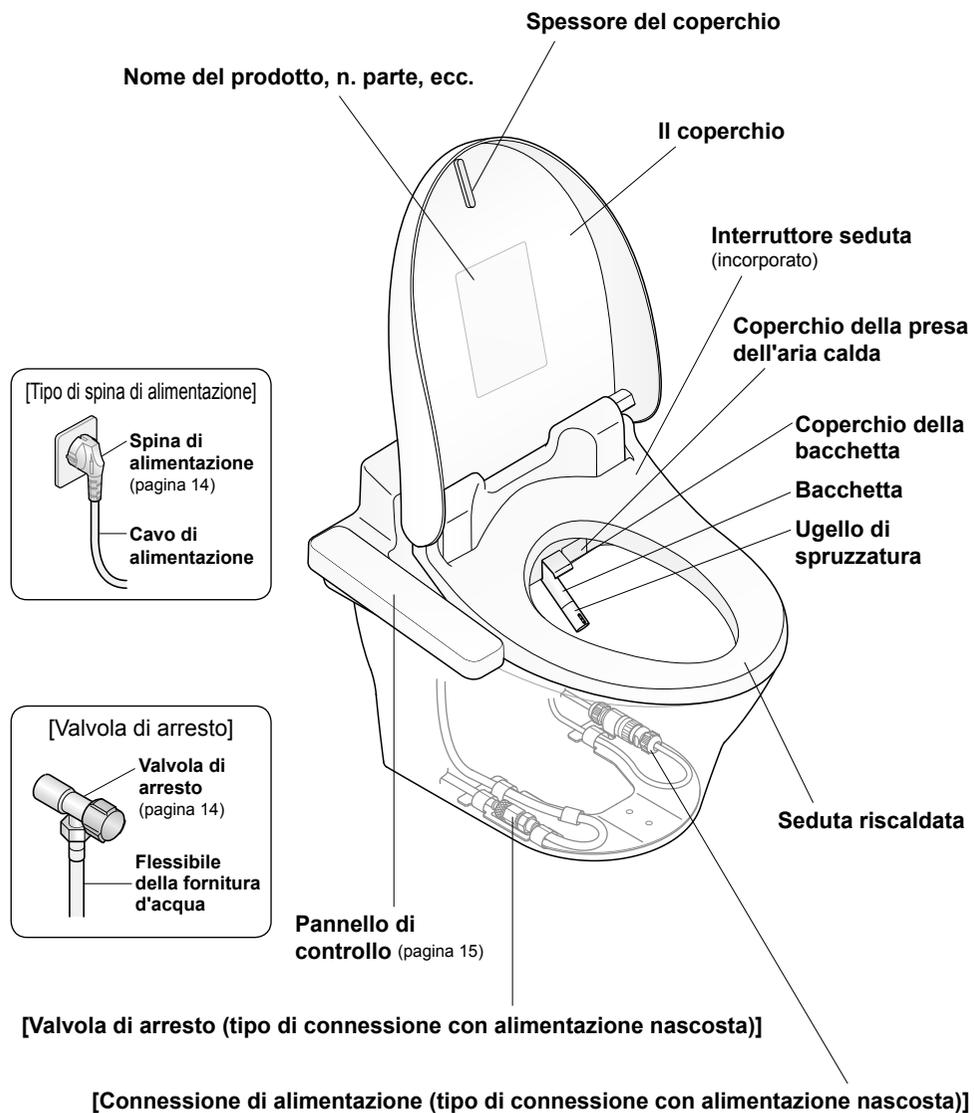


- Non urinare sull'unità principale, sulla seduta o sulla bacchetta (ciò potrebbe causare la formazione di macchie rosa e marroni o un malfunzionamento).
- Non applicare forze eccessive al pannello di controllo.
- Quando si utilizza un detergente sanitario per pulire il vaso sanitario, rimuoverne i residui entro 3 minuti e lasciare la seduta e il coperchio sollevati. Eliminare qualsiasi traccia di detergente rimasta sulla tazza (se il vapore proveniente da un detergente per la tazza si insedia nell'unità principale, potrebbe causare un malfunzionamento).
- Non utilizzare il prodotto col coperchio rimosso.
- Non esporre a luce solare diretta. (ciò potrebbe causare alterazioni del colore, temperatura irregolare della seduta riscaldata, malfunzionamento del pannello di controllo o del Washlet dovuto ai cambi di temperatura).
- Tenere radio, ecc. lontano dal Washlet (il Washlet potrebbe causare interferenze nel segnale radio).
- Se si utilizza un seggiolino ausiliario per neonati o un seggiolone morbido, rimuoverlo dopo l'utilizzo (lasciarlo installato potrebbe impedire l'utilizzo di alcune funzioni).
- Non collocare nulla sulla seduta e sul coperchio, e non premere con le mani. Il mancato rispetto di queste istruzioni potrebbe attivare l'interruttore della seduta, facendo diventare il pavimento bagnato se i pulsanti sul pannello di controllo sono toccati e l'acqua calda fuoriesce dalla bacchetta. (L'interruttore della seduta potrebbe attivarsi se si applica forza alla seduta o al coperchio).

### Informazioni su pulizia posteriore, pulizia posteriore delicata e pulizia frontale.

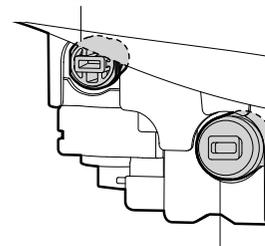
- Tali funzioni consentono di eliminare rifiuti e sporcizia da aree specifiche del proprio corpo.
- Non pulire in modo eccessivo o per periodi di tempo troppo prolungati. Ciò potrebbe eliminare i normali batteri, causando uno squilibrio dei batteri presenti nel proprio corpo.
- I soggetti che stanno ricevendo un trattamento o una terapia medica in tali aree specifiche devono consultare il proprio medico prima dell'uso.

# Nomi delle parti

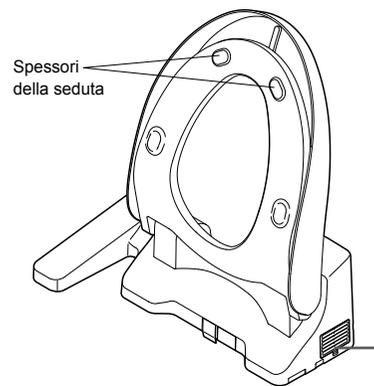


**Lato sinistro dell'unità principale**

Valvola di drenaggio del filtro dell'acqua (pagina 27)



Tappo di drenaggio dell'acqua (pagina 27)



**Lato destro dell'unità principale**

Spessori della seduta

Presa del deodorizzatore

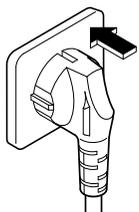
Filtro deodorante (pagina 25)

# Preparazione

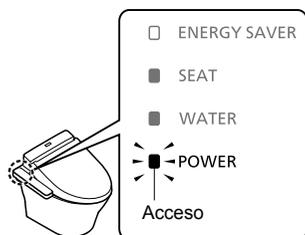
## Primo utilizzo del prodotto

### 1. Attivare l'alimentazione

- 1** Inserire la spina di alimentazione.  
Attivare l'interruttore sul quadro di distribuzione elettrica.  
(Tipo di collegamento alimentazione sotto traccia)  
• La bacchetta si estende, quindi si ritrae.



- 2** Verificare che il LED di alimentazione "POWER" sul display principale sia acceso.



### 2. Aprire la valvola di arresto

- 1** Aprire completamente la valvola di arresto.



[Per la valvola di arresto (tipo di connessione con alimentazione nascosta)]



#### Nota

- Se il serbatoio è vuoto, si richiederanno alcuni minuti prima che l'acqua venga fornita dall'ugello.

# Operazioni di base

## Pulizia

## Asciugatura

## Arresto [STOP]

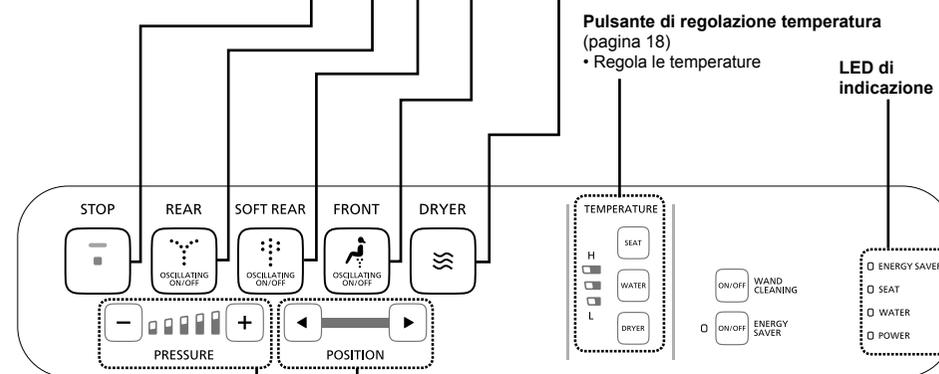
**[REAR]** Pulisce il deretano.

**[SOFT REAR]**  
Lava il deretano con una lieve pressione dell'acqua.

**[FRONT]**  
Serve come bidet per le signore.

**[OSCILLATING]**  
Quando si preme nuovamente questo pulsante durante l'utilizzo, la bacchetta si muove avanti e indietro per lavare a fondo il deretano.

**[DRYER]** Asciuga il deretano.



**Pulsante di regolazione temperatura** (pagina 18)  
• Regola le temperature

**LED di indicazione**

- Funzioni che operano quando si preme un pulsante durante la pulizia "REAR", "SOFT REAR" o "FRONT".

#### [PRESSURE]

È possibile adattare la pressione dell'acqua come si desidera a 5 livelli diversi.

- I LED PRESSURE si illuminano quando ci si siede sul prodotto.

#### [POSITION]

È possibile adattare la posizione di lavaggio come si desidera in 5 punti diversi.

- La posizione di lavaggio ritorna alla posizione standard (3° punto) quando ci si alza dalla seduta.

#### Nota

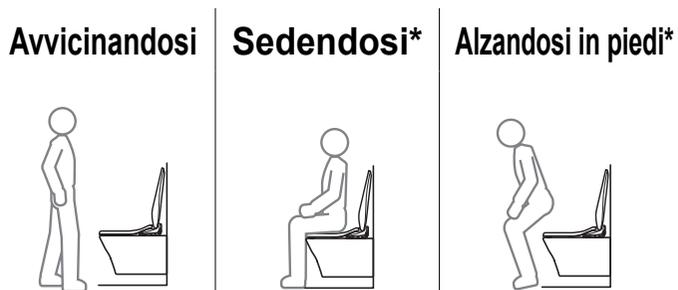
- Sedersi nuovamente sul prodotto semplifica la regolazione della posizione della bacchetta e la riduzione degli spruzzi.

#### Per informazione

- A volte l'acqua potrebbe fuoriuscire dalla regione attorno alla bacchetta mentre è riscaldata o quando si espande nel serbatoio dell'acqua calda.
- Poiché il serbatoio per l'acqua calda è utilizzato come sistema di acqua surriscaldata, la temperatura dell'acqua calda potrebbe divenire più bassa se viene prelevata con continuità.

# Funzioni automatiche

## Funzioni di pulizia



### ■ Nota

### ■ Modifica delle impostazioni

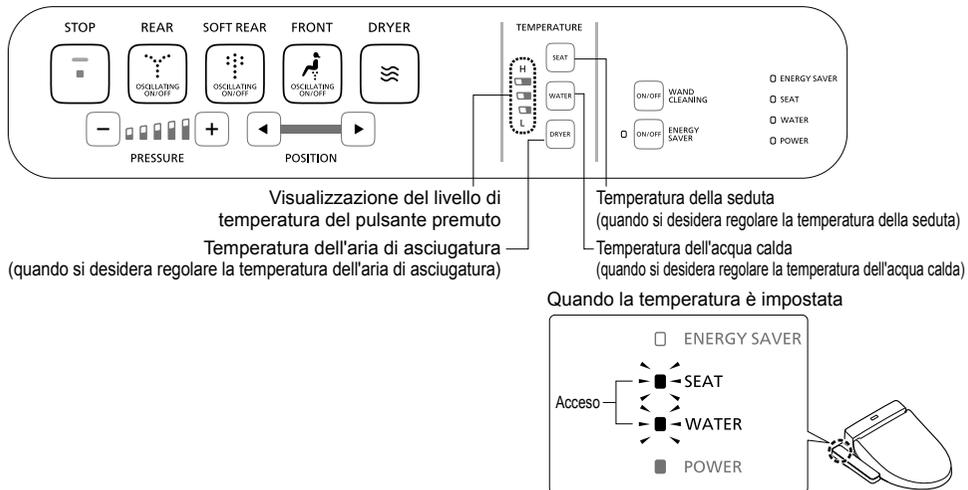
<p>Rimozione degli odori all'interno della tazza</p> <h2>DEODORIZER</h2>		 <p>Attiva il deodorizzatore</p>	<p>Il deodorizzatore viene disattivato. → Si arresta dopo circa 2 minuti</p>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• DEODORIZER ON/OFF (pagina 28)</li> </ul>
<p>Viene spruzzata una nebbia all'interno della tazza per contrastare l'adesione della sporcizia</p> <h2>PRE-MIST</h2>		 <p>Viene spruzzata una nebbia all'interno della tazza</p>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• La pre-nebbia non è spruzzata per circa 90 secondi dopo essersi alzati dalla seduta.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• PRE-MIST ON/OFF (pagina 28)</li> </ul>

\* Fuoriuscita di acqua intorno alla bacchetta.

# Regolazione della temperatura

## Acqua calda/seduta/asciugatura

È possibile effettuare tre diverse impostazioni dei livelli di temperatura (alto / medio / basso) e "OFF".



## Regolazione della temperatura

**1** Selezionare un pulsante di temperatura che si desidera impostare da

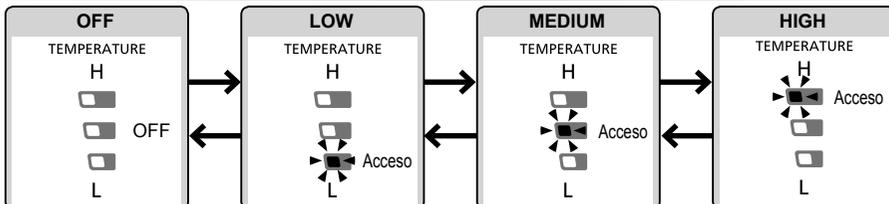


e premerlo.

• È visualizzato il livello della temperatura attuale.

**2** Premere il pulsante selezionato al passaggio **1** ripetutamente fino a quando un livello di temperatura desiderato si illumina.

L'impostazione cambia ogni volta che il pulsante è premuto una volta sola



"DRYER" non può essere portato su "OFF".

<impostazione completata>

Nota

- Se il pulsante non è premuto per circa 10 secondi, il LED di regolazione della temperatura si spegne, ma l'impostazione è mantenuta.  
Se il LED di regolazione della temperatura si spegne prima che l'impostazione sia completata, ricominciare dal passaggio 1.
- Quando la seduta non si riscalda, oppure quando l'acqua calda non è abbastanza calda, anche dopo la regolazione della temperatura.  
→ Il risparmio energetico è impostato a "ON"? (Pagina 20)

## Per portare la temperatura dell'acqua calda e la temperatura della seduta su "OFF"

\*\*"DRYER" non può essere portato su "OFF".

**1** Selezionare un pulsante di temperatura da che si desidera portare su

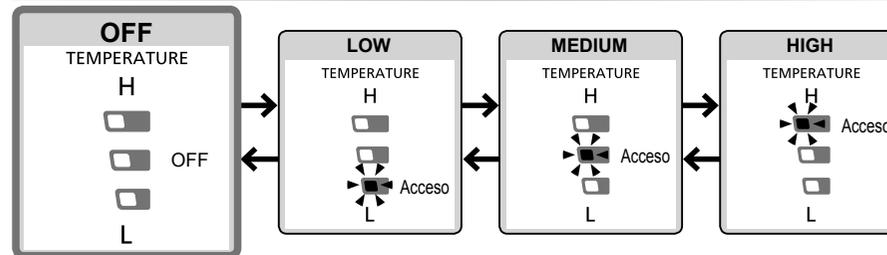


"OFF" da e premerlo.

• È visualizzato il livello della temperatura attuale.

**2** Premere il pulsante selezionato al passaggio **1** ripetutamente fino a quando il livello di temperatura è impostato a "OFF".  
Quando si imposta "OFF", il LED si spegne.

L'impostazione cambia ogni volta che il pulsante è premuto una volta sola



<impostazione completata>

# Funzione di risparmio energetico

È possibile risparmiare energia impostando la seduta a una temperatura bassa (o impostando il dispositivo di riscaldamento su "OFF") nei periodi in cui il vaso sanitario non viene utilizzato frequentemente.

Quando la funzione di risparmio energetico è "OFF", la temperatura è mantenuta allo stesso livello.

- Il prodotto è in grado di determinare i periodi di minor utilizzo dopo circa 10 giorni.

Situazione	Quando il risparmio energetico è stato attivato	Quando il risparmio energetico è in funzione		AM					PM				
	Display principale	Dispositivo di riscaldamento seduta	Dispositivo di riscaldamento dell'acqua calda	0	6	8	5	9	0				
<b>ENERGY SAVER</b>  <b>Si desidera che il Washlet risparmi energia automaticamente</b>  Il Washlet rileva i periodi di minor utilizzo e diminuisce automaticamente la temperatura della seduta. Inoltre, spegne automaticamente la seduta e il dispositivo di riscaldamento dell'acqua calda durante i periodi di tempo in cui la toilette non è mai utilizzata.	Acceso (verde)  ENERGY SAVER ■ SEAT ■ WATER ■ POWER 	Periodo di tempo con utilizzo infrequente Acceso (arancione)  ENERGY SAVER ■ SEAT ■ WATER OFF  POWER 	Temperatura impostata* <sup>1</sup> 	Esempio) Periodo di tempo con utilizzo infrequente (dalle 21.00 alle 6.00): Basso Il periodo di tempo per cui la toilette non è mai utilizzata (dalle 8.00 alle 17.00): OFF									
	Quando il risparmio energetico non è attivo OFF  ENERGY SAVER ■ SEAT ■ WATER ■ POWER 	Il periodo di tempo per cui la toilette non è mai utilizzata Acceso (arancione)  ENERGY SAVER ■ SEAT ■ WATER OFF  POWER 	OFF 	OFF 	OFF* <sup>3</sup>								

## Nota

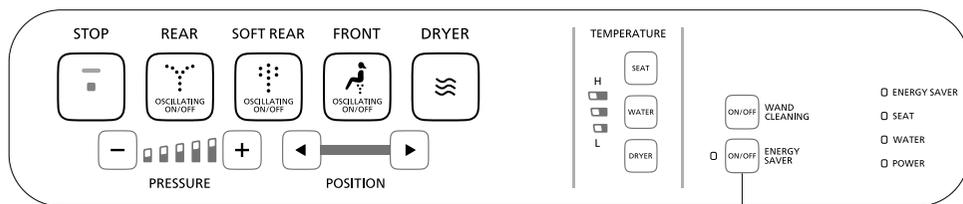
- Anche se il RISPARMIO ENERGETICO è attivato (col dispositivo di riscaldamento della seduta impostato a "Basso" o "OFF", oppure col dispositivo di riscaldamento dell'acqua calda impostato a "OFF"), la seduta è temporaneamente riscaldata quando vi si è seduti sopra.  
(Per raggiungere la temperatura impostata, la seduta richiede circa 15 minuti e l'acqua calda circa 10 minuti rispettivamente).

\*1 La temperatura impostata a pagina 18.

\*2 Periodo di tempo in cui il dispositivo di riscaldamento della seduta è impostato su una "Temperatura bassa" dal risparmio energetico automatico. Il dispositivo di riscaldamento dell'acqua calda è "Temperatura impostata".

\*3 Il periodo di tempo in cui il dispositivo di riscaldamento della seduta e il dispositivo di riscaldamento dell'acqua calda sono "OFF".

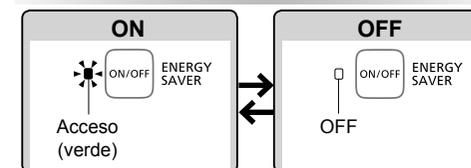
## Impostazione



Pulsante di impostazione del risparmio energetico

1 Premere ENERGY SAVER

L'impostazione cambia ogni volta che il pulsante è premuto



# Manutenzione

## Spina di alimentazione (circa una volta al mese)

<Eccetto per il tipo di collegamento alimentazione sotto traccia>



Panno asciutto



Panno umido

- 1 Scollegare la spina di alimentazione e pulirla strofinandola con un panno asciutto.



- 2 Inserire la spina di alimentazione.

- Il LED di alimentazione "POWER" si accende.

### ⚠ PERICOLO

- Rimuovere periodicamente la polvere dagli spinotti e da altre parti della spina di alimentazione.
  - Scollegare la spina e pulirla strofinandola con un panno asciutto.



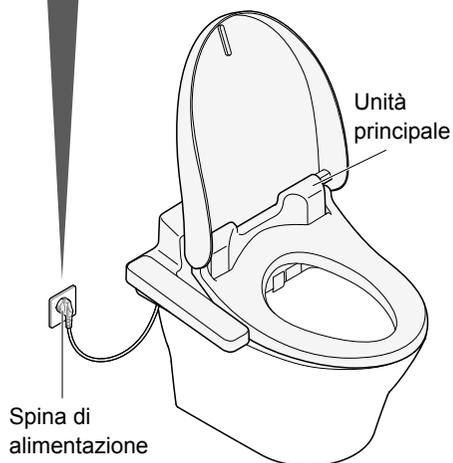
- Inserire completamente la spina di alimentazione.
- Per scollegare la spina di alimentazione, afferrarla dal corpo principale.
  - Tirare il cavo potrebbe danneggiare la spina o il cavo stesso.

### ⚠ PERICOLO

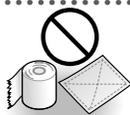
- Scollegare sempre la spina dalla presa prima di effettuare le operazioni di pulizia, manutenzione o ispezione. (Vedere a sinistra)
- Disattivare sempre l'interruttore sul quadro di distribuzione elettrica. (Tipo di collegamento alimentazione sotto traccia) (La mancata osservanza di tale istruzione potrebbe causare scosse elettriche o malfunzionamenti, con una conseguente interruzione).

Per ragioni di sicurezza, scollegare sempre la spina di alimentazione prima di effettuare operazioni di pulizia e manutenzione.\*

Disattivare l'interruttore sul quadro di distribuzione elettrica.\*  
(Tipo di collegamento alimentazione sotto traccia)



Non utilizzare un panno asciutto o carta igienica sulle parti in plastica (ciò potrebbe causare danni).



\* Tranne quando si utilizza la funzione "Pulizia della bacchetta".

## Unità principale (circa una volta al giorno)



Panno morbido imbevuto con acqua



- Carta igienica
- Panno asciutto
- Spazzoloni in nylon (tali elementi potrebbero causare danni).

- 1 Scollegare la spina di alimentazione. Disattivare l'interruttore sul quadro di distribuzione elettrica. (Tipo di collegamento alimentazione sotto traccia)
- 2 Pulire strofinando con un panno morbido imbevuto con acqua e strizzato a fondo.
  - Per sporco pesante
    - Pulire strofinando con un panno morbido imbevuto in detergente da cucina neutro diluito, quindi strofinare con un panno asciutto imbevuto con acqua.



• Detergente da cucina neutro



- Solvente per vernici
- Benzene
- Detergente in polvere

- 3 Inserire la spina di alimentazione. Attivare l'interruttore sul quadro di distribuzione elettrica. (Tipo di collegamento alimentazione sotto traccia)
  - Il LED di alimentazione "POWER" si accende.

### Attenzione

- Washlet è un apparecchio elettrico. Prestare attenzione a non favorire l'infiltrazione di acqua all'interno del prodotto e a non lasciare tracce di detergente nello spazio libero tra l'unità principale e la tazza. (Ciò potrebbe danneggiare le parti in plastica o causare malfunzionamenti).
- Quando si utilizza un detergente sanitario per pulire il vaso sanitario, rimuoverne i residui entro 3 minuti e lasciare la seduta e il coperchio sollevati.
  - Eliminare qualsiasi traccia di detergente rimasta sulla tazza (se il vapore proveniente da un detergente per la tazza si insedia nell'unità principale, potrebbe causare un malfunzionamento).
- Non spingere né tirare i coperchi attorno alla bacchetta con forza eccessiva. (Ciò potrebbe causare danni o malfunzionamenti).
- Strofinare la superficie posteriore della seduta e gli spessori della seduta con un panno morbido strizzato fortemente dall'acqua. (Altrimenti l'adesione dello sporco potrebbe comportare scolorimento).

# Manutenzione

## Intervallo tra l'unità principale e il coperchio (circa una volta al mese)

Il coperchio può essere rimosso per una pulizia completa.



Panno morbido imbevuto con acqua



Carta igienica, ecc. (ciò potrebbe causare danni).

- 1** Scollegare la spina di alimentazione. Disattivare l'interruttore sul quadro di distribuzione elettrica. (Tipo di collegamento alimentazione sotto traccia)



- 2** Rimuovere il coperchio.
  - A: Tirare il lato sinistro verso l'esterno.

↓  
 B: Scollegare il cardine dal vano e tirare verso l'alto.

↓  
 C: Scollegare il lato destro.

- 3** Pulire strofinando con un panno morbido imbevuto con acqua e strizzato a fondo.

- 4** Reinstallare il coperchio.
  - D: Unire il perno e il cardine sul lato destro.

↓  
 Inclinare leggermente il coperchio verso la parte anteriore.

↓  
 A: Tirando verso l'esterno sul lato sinistro,

↓  
 E: Montare unendo il cardine col vano.

\* Prestare attenzione a non impigliarsi con le dita.

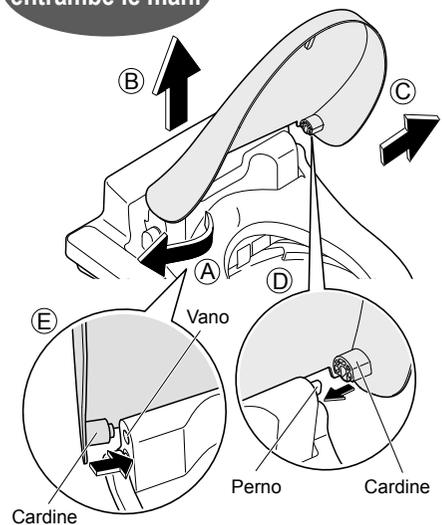
- 5** Aprire e chiudere il coperchio per controllare il montaggio, quindi montare l'unità principale.

- 6** Inserire la spina di alimentazione. Attivare l'interruttore sul quadro di distribuzione elettrica. (Tipo di collegamento alimentazione sotto traccia)

• Il LED di alimentazione "POWER" si accende.

### Rimozione e reinstallazione

Tenere con entrambe le mani

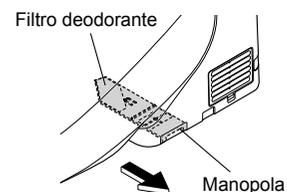


## Filtro deodorante

(circa una volta al mese)

- 1** Scollegare la spina di alimentazione. Disattivare l'interruttore sul quadro di distribuzione elettrica. (Tipo di collegamento alimentazione sotto traccia)

- 2** Rimuovere il filtro deodorante.
  - Tenere la manopola e tirare verso l'esterno.
  - Non tirare con forza eccessiva. (Tale operazione potrebbe causare danni o malfunzionamenti)

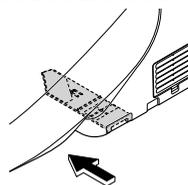


- 3** Pulire con un attrezzo quale uno spazzolino da denti.

• Durante la pulizia con acqua, asciugare qualsiasi traccia di acqua prima del montaggio.



- 4** Montare il filtro deodorante.
  - Spingere fino a udire un clic.



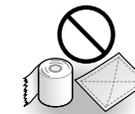
- 5** Inserire la spina di alimentazione. Attivare l'interruttore sul quadro di distribuzione elettrica. (Tipo di collegamento alimentazione sotto traccia)
- Il LED di alimentazione "POWER" si accende.

## Bacchetta (circa una volta al mese)

Pulizia bacchetta <in caso di sporcizia>



Panno morbido imbevuto con acqua



Carta igienica, ecc. (potrebbe causare danni).

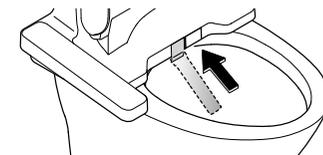
- 1** Premere  WAND CLEANING .
  - La bacchetta si estende.

- 2** Pulire strofinando con un panno morbido imbevuto con acqua.

• Non tirare, spingere o premere la bacchetta con forza eccessiva. (Ciò potrebbe causare danni o malfunzionamenti).



- 3** Premere  WAND CLEANING .
  - La bacchetta si ritrae.
  - Fuoriuscita di acqua intorno alla bacchetta.



## 1. Ugello di spruzzamento (circa una volta ogni 6 mesi)



Anticalcare generico (liquido)



Altri detersivi

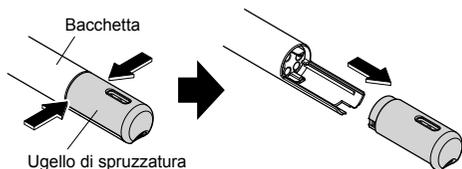
### 1 Rimuovere l'ugello di spruzzatura dalla bacchetta.

(1) Premere .

- La bacchetta si estende.

(2) Tenendo la bacchetta con una mano, premere su entrambi i lati dell'ugello di spruzzatura e farlo scivolare.

- Non tirare con forza eccessiva. (Tale operazione potrebbe causare danni o malfunzionamenti)



### 2 Installare un ugello di spruzzatura (per la sostituzione).

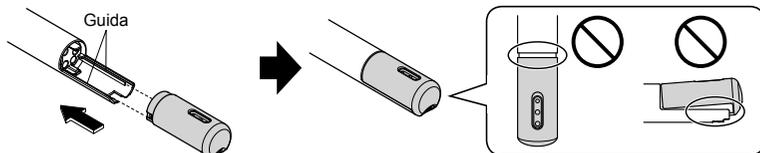
Controllare che la guarnizione (nero) sia collegata.



Guarnizione

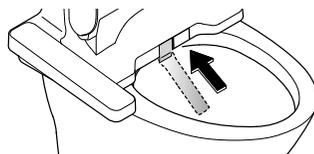
(1) Mantenere la bacchetta con la mano e slittare l'ugello di spruzzatura di ricambio lungo la guida, e quindi spingerlo verso l'interno.

- Installare correttamente fino a udire un clic.
- Non spingere con forza eccessiva. (Tale operazione potrebbe causare danni o malfunzionamenti)



(2) Premere .

- La bacchetta si ritrae.
- Fuoriuscita di acqua intorno alla bacchetta.



## Pulizia dell'ugello intasato

Rimuovere l'ugello di spruzzatura e pulirlo con anticalcare generico (liquido).

- Non smontare l'ugello di spruzzatura. (Ciò potrebbe causare malfunzionamenti).

## 2. Valvola di drenaggio del filtro dell'acqua, tappo di drenaggio dell'acqua (circa una volta ogni 6 mesi)

<La pressione dell'acqua è ancora debole dopo la pulizia dell'ugello di spruzzatura>



Detergente da cucina neutro



### 1 Chiudere la valvola di arresto. (P.32)

- La fornitura di acqua si arresta.

### ⚠ ATTENZIONE



Non rimuovere la valvola di drenaggio del filtro dell'acqua mentre la valvola di arresto è aperta (in caso contrario, potrebbe verificarsi una fuoriuscita di acqua).

### 2 Estendere la bacchetta (passaggio 1 in "Bacchetta" a pagina 25) e premere nuovamente per ritirare la bacchetta.

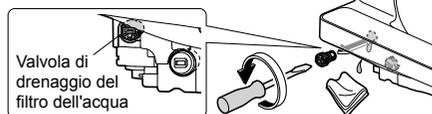
- Rilasciare la pressione dal tubo di fornitura dell'acqua.
- Fuoriuscita di acqua intorno alla bacchetta.

### 3 Scollegare la spina di alimentazione. Disattivare l'interruttore sul quadro di distribuzione elettrica.

(Tipo di collegamento alimentazione sotto traccia)

### 4 Rimuovere la valvola di drenaggio del filtro dell'acqua.

- Allentare con un cacciavite a testa piatta, quindi tirare.

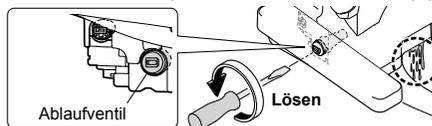


### 5 Allentare il tappo di drenaggio dell'acqua fino a quando le sue filettature perdono la presa.

- Fuoriuscita di acqua intorno alla bacchetta (per completare il drenaggio sono necessari circa 3 minuti).

### ATTENZIONE

- Non scollegare il tappo di drenaggio dell'acqua fino a quando il drenaggio è completato. (in caso contrario, potrebbe verificarsi una fuoriuscita di acqua).



### 6 Rimuovere il tappo di drenaggio dell'acqua.



### 7 Pulire il filtro con un attrezzo quale uno spazzolino da denti.

- Inoltre, rimuovere qualsiasi traccia di polvere all'interno del foro.

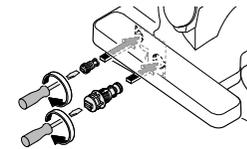


Filtro



Filtro

### 8 Spingere verso l'interno il tappo di drenaggio dell'acqua e la valvola di drenaggio del filtro dell'acqua e serrarli saldamente con un cacciavite a testa piatta.



### 9 Inserire la spina di alimentazione.

Attivare l'interruttore sul quadro di distribuzione elettrica.

(Tipo di collegamento alimentazione sotto traccia)

- Il LED di alimentazione "POWER" si accende.

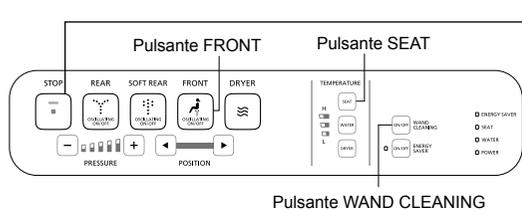
### 10 Aprire la valvola di arresto. (P.14)

### 11 Scaricare l'acqua dalla bacchetta. (Passaggio 3 in "Reintegro dell'acqua" a pagina 31)

# Modifica delle impostazioni

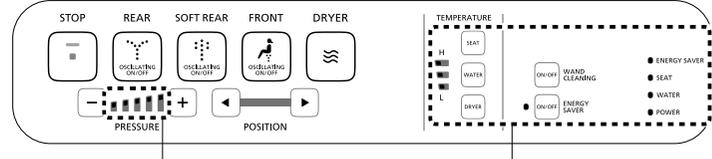
## Elenco impostazioni

Per modificare le impostazioni, controllare che tutti i LED sul pannello di controllo siano lampeggiando!



● Premere almeno per circa 10 secondi  
STOP

Tutti i LED sul pannello di controllo lampeggiano.



Non è possibile modificare le impostazioni a meno che tutti i LED non lampeggino

Tipo di impostazione			Impostazioni disponibili
			Grassetto: Impostazioni iniziali
AUTO FUNCTIONS	CLEANING	PRE-MIST	● Impostare se spruzzare o meno la nebbia nella tazza automaticamente
		DEODORIZER	● Consente di attivare o disattivare la deodorazione automatica
			ON/OFF
			ON/OFF

### Nota

- Se non si preme un pulsante successivo entro circa 60 secondi dopo che il LED lampeggia, il LED lampeggiante sarà disabilitato.
- Se non si completa l'impostazione, rieseguire dall'inizio.

## Impostazione



Premere fino a quando tutti i LED sul pannello di controllo iniziano a lampeggiare (circa 10 secondi)

Impostare se spruzzare o meno la nebbia nella tazza automaticamente  
**PRE-MIST**



Consente di attivare o disattivare la deodorazione automatica  
**DEODORIZER**



Riferimenti

# Cosa fare?

## Prevenzione danni da congelamento

Quando esiste la possibilità che la temperatura ambientale scenda a un valore pari o inferiore a 0 °C, prendere misure per prevenire il congelamento.

### Attenzione

- Quando esiste la possibilità che la temperatura ambientale scenda a un valore pari o inferiore a 0 °C, non utilizzare la funzione di risparmio energetico (ciò potrebbe danneggiare il prodotto).
- Riscaldare la stanza da bagno o prendere misure contro il congelamento in modo da evitare che la temperatura ambientale scenda sotto 0 °C.

## Prevenzione danni da congelamento

### ■ Come drenare l'acqua

#### 1 Chiudere la valvola di arresto.

- La fornitura di acqua si arresta.

**⚠ ATTENZIONE**

**Non rimuovere la valvola di drenaggio del filtro dell'acqua mentre la valvola di arresto è aperta**  
(in caso contrario, potrebbe verificarsi una fuoriuscita di acqua).

#### 2 Drenare il tubo

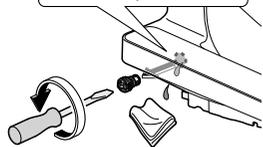
- (1) Premere per estendere la bacchetta, quindi premere nuovamente

per ritirare la bacchetta.

(rilasciare la pressione dal tubo di fornitura dell'acqua).

- Fuoriuscita di acqua intorno alla bacchetta.
- (2) Scollegare la spina di alimentazione.  
Disattivare l'interruttore sul quadro di distribuzione elettrica.  
(Tipo di collegamento alimentazione sotto traccia)

- (3) Rimuovere la valvola di drenaggio del filtro dell'acqua.

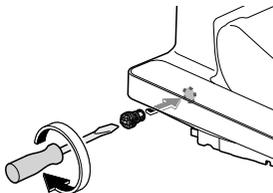


- (4) Drenare l'acqua dal tubo di fornitura dell'acqua.  
(Eccetto per il tipo di collegamento alimentazione sotto traccia)



- (5) Dopo aver drenato l'acqua, installare la valvola di drenaggio del filtro dell'acqua.

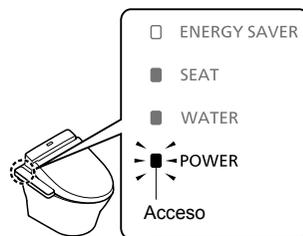
- Inserire la valvola di drenaggio del filtro dell'acqua e utilizzare un cacciavite a testa piatta per serrarla saldamente.



- (6) Inserire la spina di alimentazione.  
Disattivare l'interruttore sul quadro di distribuzione elettrica.

(Tipo di collegamento alimentazione sotto traccia)

#### 3 Verificare che il LED di alimentazione "POWER" sul display principale sia acceso.



#### 4 Impostare la temperatura della seduta e dell'acqua su "Alta".

(Pagina 18)

(Per mantenere la temperatura)

- Una volta conclusa la procedura, abbassare la seduta e il coperchio.

### ■ Per utilizzare nuovamente il Washlet

- È necessario rifornire l'acqua. (Pagina 31)

## Periodi di inutilizzo prolungati

Se si prevede un periodo di inutilizzo prolungato, drenare l'acqua

(l'acqua nel serbatoio potrebbe diventare contaminata e causare infiammazioni cutanee o altri problemi).

## Come drenare l'acqua

#### 1 Chiudere la valvola di arresto.

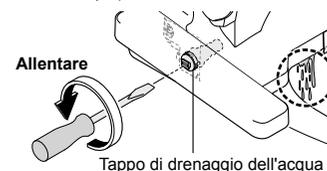
#### 2 Drenare il tubo (passaggi 2 da (1) a (5) a pagina 30)

#### 3 Allentare il tappo di drenaggio dell'acqua fino a quando le sue filettature perdono la presa.

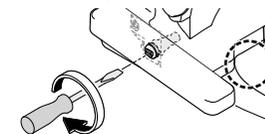
- Fuoriuscita di acqua intorno alla bacchetta (per completare il drenaggio sono necessari circa 3 minuti).

### ATTENZIONE

- Non scollegare il tappo di drenaggio dell'acqua fino a quando il drenaggio è completato.  
(in caso contrario, potrebbe verificarsi una fuoriuscita di acqua).



#### 4 Serrare il tappo di drenaggio dell'acqua saldamente con un cacciavite a lama piatta.



### ■ Se l'acqua può congelare

- Aggiungere soluzione anticongelante nell'acqua nella tazza per prevenire il congelamento.  
(La soluzione anticongelante non va lavata via. Collegarla prima di utilizzare la toilette e smaltirla).

### ■ Per utilizzare nuovamente il Washlet

- È necessario rifornire l'acqua. (Vedere nel seguito)

## Reintegro dell'acqua (dopo il drenaggio)

#### 1 Aprire la valvola di arresto.

- Verificare la presenza di perdite di acqua da un tubo o dall'unità principale.

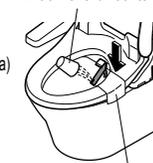
#### 2 Inserire la spina di alimentazione.

Attivare l'interruttore sul quadro di distribuzione elettrica. (Tipo di collegamento alimentazione sotto traccia)

#### 3 Scaricare l'acqua dalla bacchetta.

- (1) Premendo verso il basso il lato destro della seduta  
(2) Premere [REAR] sul pannello di controllo per scaricare l'acqua dalla bacchetta per circa due minuti.  
(È necessario circa un minuto al massimo prima che l'acqua fuoriesca. Convogliare l'acqua in un bicchiere di carta o in un altro recipiente).

Bicchieri di carta



Panno morbido imbevuto con acqua  
(per prevenire graffi)

### ■ Se l'acqua rimanente si è congelata e non si verifica alcuna fuoriuscita di acqua

- Aumentare la temperatura all'interno della stanza da bagno, quindi riscaldare il flessibile dell'acqua e la valvola di arresto utilizzando un panno imbevuto di acqua calda.

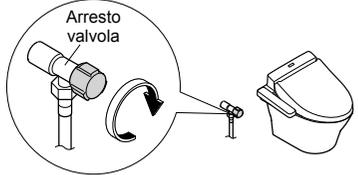
# Risoluzione dei problemi

Innanzitutto, tentare di eseguire le azioni descritte da pagina 32 a 35.

Se i problemi persistono, consultare l'installatore, il venditore o il contatto indicato sul retro del presente manuale.

**ATTENZIONE**

**In caso di perdite di acqua, chiudere la valvola d'arresto.**



Arresto valvola

[Per la valvola di arresto (tipo di connessione con alimentazione nascosta)]

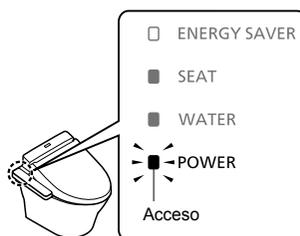


## Innanzitutto, verificare quanto segue

**Il LED di alimentazione "POWER" è acceso?**

■ **L'interruttore sul quadro di distribuzione è impostato su ON?**

→ Verificare la presenza di un eventuale interruzione dell'alimentazione e controllare che l'interruttore sia impostato su "OFF".



**Il LED di risparmio energetico "ENERGY SAVER" è acceso?**

■ **Se il LED è acceso, il risparmio energetico (pagina 20) è in funzione, quindi la temperatura della seduta potrebbe essere ridotta o il dispositivo di riscaldamento dell'acqua calda e della seduta potrebbe essere stato disattivato.**

## Pulizia posteriore e posteriore lieve, frontale, bacchetta

Problema	Controllare	Pagina di rif.
<b>La bacchetta (o l'acqua di pulizia) non fuoriesce</b>	● Se la temperatura è bassa, l'estensione della bacchetta non avviene subito dopo aver premuto il pulsante del pannello di controllo. Questo perché prima di potere utilizzare tale strumento è necessario riscaldare l'acqua.	-
	● Si è rimasti seduti sul vaso sanitario in modo continuo per almeno 2 ore? (In caso affermativo, il funzionamento viene disabilitato per ragioni di sicurezza). → Alzarsi in piedi e utilizzare nuovamente il prodotto.	-
	● Per consentire l'attivazione dell'interruttore della seduta è necessario sedersi correttamente. → Sedersi sulla parte posteriore della seduta.	11
	● Si sta utilizzando un copriseduta, una copertura per il coperchio o un seggiolino per neonati? → Rimuovere qualsiasi tipo di copertura. Se si utilizza un seggiolino per neonati o un seggiolone morbido, rimuoverlo dopo ciascun utilizzo.	11
<b>La bacchetta si estende ma l'acqua di pulizia non esce/la pressione dell'acqua di pulizia è debole</b>	● C'è un'interruzione della fornitura di acqua? → Premere il pulsante "STOP" e attendere fino al ripristino della fornitura di acqua.	-
	● La valvola di arresto è chiusa? → Aprire completamente la valvola di arresto.	14
	● La bacchetta e il filtro sono intasati da materiale esterno? → Pulire l'ugello di spruzzatura, la valvola di drenaggio del filtro dell'acqua e il tappo di drenaggio dell'acqua.	26 27
	● La pressione dell'acqua è impostata su un valore basso?	15
	● Il tappo di drenaggio dell'acqua è allentato? → Serrare saldamente il tappo di drenaggio dell'acqua.	31
<b>L'acqua di pulizia è fredda</b>	● La temperatura dell'acqua è impostata su "OFF" o su un livello basso?	18
	● Se la temperatura della fornitura d'acqua o della stanza da bagno è bassa, all'inizio dell'erogazione la temperatura dell'acqua potrebbe essere bassa. ● Il risparmio energetico è in funzione? → Attendere 10 minuti dopo essersi seduti sulla seduta. È possibile azionare "OFF" se la funzione di risparmio energetico è "ON".	- 20
<b>Si arresta durante l'utilizzo</b>	● Le pulizie posteriore, posteriore lieve e frontale si arrestano automaticamente dopo 5 minuti di uso continuo. Quindi il LED di alimentazione "POWER" (verde) e il LED di risparmio energetico "ENERGY SAVER" (verde) sul display dell'unità principale lampeggiano circa 60 secondi mentre si prepara l'acqua calda. → Attendere fino a che i LED sul display dell'unità principale rimangono accesi in modo fisso, quindi premere nuovamente il pulsante. ● L'interruttore della seduta manifesta problemi nella rilevazione? → Sedersi sulla parte posteriore della seduta. Se ci si alza leggermente dalla seduta, o ci si siede sulla punta, l'interruttore della seduta potrebbe non rilevare temporaneamente la presenza dell'utente, quindi potrebbe arrestarsi durante l'utilizzo.	- 11
<b>Fuoriuscita inattesa di acqua dalla bacchetta</b>	● Dopo che l'utente si è seduto sul vaso sanitario e si è alzato, viene erogata dell'acqua dall'area intorno alla bacchetta per alcuni secondi.	-

# Risoluzione dei problemi

## Asciugatura ad aria calda

Problema	Controllare	Pagina di rif.
La temperatura dell'asciugatore è bassa	<ul style="list-style-type: none"> <li>● La temperatura dell'asciugatore è impostata a un livello basso?</li> </ul>	18
Si arresta durante l'utilizzo	<ul style="list-style-type: none"> <li>● La funzione si arresta automaticamente dopo 10 minuti di utilizzo continuo.</li> <li>● L'interruttore della seduta manifesta problemi nella rilevazione?                             <ul style="list-style-type: none"> <li>→ Sedersi sulla parte posteriore della seduta. Se ci si alza leggermente dalla seduta, o ci si siede sulla punta, l'interruttore della seduta potrebbe non rilevare temporaneamente la presenza dell'utente, quindi potrebbe arrestarsi durante l'utilizzo.</li> </ul> </li> </ul>	11

## Seduta e coperchio

Problema	Controllare	Pagina di rif.
La seduta è fredda	<ul style="list-style-type: none"> <li>● La temperatura della seduta è impostata su "OFF" o su un livello basso?</li> </ul>	18
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Il LED di risparmio energetico "ENERGY SAVER" (arancione) è acceso?                             <ul style="list-style-type: none"> <li>• Quando anche il LED "SEAT" (verde) è acceso.</li> <li>→ La temperatura della seduta è stata ridotta per risparmiare energia. Quando ci si siede, la seduta è temporaneamente riscaldata.</li> <li>• Quando il LED "SEAT" è OFF.</li> <li>→ Il risparmio energetico è in funzione e ha disattivato il dispositivo di riscaldamento della seduta. Quando ci si siede sulla seduta, il dispositivo di riscaldamento della seduta viene attivato temporaneamente e la seduta viene riscaldata in circa 15 minuti.</li> <li>È possibile azionare "OFF" se la funzione di risparmio energetico è "ON".</li> </ul> </li> </ul>	20
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Si è rimasti seduti per un tempo prolungato?                             <ul style="list-style-type: none"> <li>• Se si rimane seduti per circa 20 minuti, la temperatura comincia ad abbassarsi e, dopo circa 1 ora, il dispositivo di riscaldamento della seduta viene impostato su "OFF".</li> <li>→ Alzarsi in piedi e utilizzare nuovamente il prodotto.</li> </ul> </li> </ul>	-
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Si è posto qualcosa sulla seduta o sul coperchio?                             <ul style="list-style-type: none"> <li>→ Rimuovere l'oggetto dalla seduta o dal coperchio.</li> </ul> </li> </ul>	-
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Per consentire l'attivazione dell'interruttore della seduta è necessario sedersi correttamente.                             <ul style="list-style-type: none"> <li>→ Sedersi sulla parte posteriore della seduta.</li> </ul> </li> </ul>	11
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● È stata installata una copertura per il coperchio o la seduta?                             <ul style="list-style-type: none"> <li>→ Rimuovere qualsiasi tipo di copertura.</li> </ul> </li> </ul>	11

## Risparmio energetico

Problema	Controllare	Pagina di rif.
La funzione di risparmio energetico non è operativa	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Poiché tale funzione impiega diversi giorni per apprendere le condizioni di utilizzo prima di attivare il risparmio energetico, il livello di energia risparmiata potrebbe essere basso, a seconda della frequenza di utilizzo.</li> <li>→ Controllare la funzione di risparmio energetico.</li> </ul>	20

## Deodorizzatore

Problema	Controllare	Pagina di rif.
Il deodorizzatore sembra non funzionare	<ul style="list-style-type: none"> <li>● La funzione "DEODORIZER" è impostata su "OFF"?                             <ul style="list-style-type: none"> <li>→ Impostare su "ON".</li> </ul> </li> </ul>	28
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Anche dopo essersi seduti, non è possibile udire alcun segnale di funzionamento.                             <ul style="list-style-type: none"> <li>→ Sedersi sulla parte posteriore della seduta.</li> </ul> </li> <li>● Se si sente un segnale di funzionamento quando ci si siede sulla seduta.                             <ul style="list-style-type: none"> <li>→ Pulire il filtro deodorante.</li> </ul> </li> </ul>	11
Emissione di un odore strano	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Si sta utilizzando un deodorante per ambienti o un deodorizzatore acquistati separatamente?                             <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ciò potrebbe ridurre l'efficacia del deodorizzatore del Washlet o causare strani odori.</li> <li>→ Rimuovere il deodorante per ambienti o il deodorizzatore.</li> </ul> </li> </ul>	25

## Altro

Problema	Controllare	Pagina di rif.
Perdite di acqua dai collegamenti idraulici	<ul style="list-style-type: none"> <li>● In caso di dadi allentati nei collegamenti, serrare saldamente con uno strumento quale una chiave inglese a rullino.</li> <li>→ Se la perdita persiste, chiudere la valvola di arresto e richiedere la riparazione.</li> </ul>	-
L'unità principale è instabile	<ul style="list-style-type: none"> <li>● È presente uno spazio libero tra lo spessore della seduta e la tazza per poter attivare l'interruttore della seduta. Sedendosi sulla vaso sanitario, la seduta si abbassa leggermente per attivare il relativo interruttore.</li> </ul>	11
L'unità principale emette un suono	<p>Quando la toilette è occupata</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Si ascolta un suono operativo a intervalli di qualche secondo quando la funzione di pulizia opera correttamente.</li> </ul>	-
	<p>Quando si è seduti sul prodotto</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Si ascoltano suoni operativi per la preparazione della pre-nebbia o la spruzzatura di nebbia nella tazza.</li> <li>→ È possibile azionare "OFF".</li> </ul>	16 28
Si avverte aria nella tazza quando si è seduti sul prodotto	<p>Quando ci si allontana dalla tazza dopo l'utilizzo</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Si potrebbe udire il suono dell'acqua che viene riscaldata o dell'acqua rimanente che viene drenata.</li> </ul>	-
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Viene spruzzata una nebbia all'interno della tazza per contrastare l'adesione della sporcizia quando ci si siede sul prodotto. È possibile avvertire aria quando è spruzzata nebbia.</li> <li>→ È possibile azionare "OFF".</li> </ul>	16 28

# Specifiche

Elemento		TCF6632		
Alimentazione nominale		CA 220 - 240 V, 50 Hz		
Consumo energetico nominale		249 - 294 W		
Consumo energetico massimo		276 - 321 W		
Tipo di dispositivo di riscaldamento dell'acqua		Tipo di serbatoio		
Lunghezza cavo di alimentazione		Circa 1 m		
Livello protezione acqua		IPX4		
Funzioni	Pulizia	Volume erogazione	Pulizia posteriore	Appross. 0,29 - 0,60 l/min <alla pressione dell'acqua di 0,20 MPa>
			Pulizia posteriore lieve	Appross. 0,29 - 0,55 l/min <alla pressione dell'acqua di 0,20 MPa>
			Pulizia frontale	Appross. 0,27 - 0,55 l/min <alla pressione dell'acqua di 0,20 MPa>
		Temperatura dell'acqua	Intervallo di temperatura regolabile: OFF, da circa 35°C a 40 °C	
		Capacità del serbatoio della toilette	0,7 l	
		Capacità dispositivo di riscaldamento	195 - 232 W	
		Dispositivo di sicurezza	Fusibile di temperatura, interruttore di spegnimento per surriscaldamento (tipo di ritorno automatico bimetallico), interruttore a galleggiante anti-inattività	
	Dispositivo antiriflusso	Dispositivo rompivoto, presa d'aria antiriflusso ai sensi di EN1717		
	Asciugatore ad aria calda	Temperatura aria calda*	Intervallo di temperatura regolabile: circa da 37°C a 55°C	
		Volume flusso aria	Appross. 0,27 m <sup>3</sup> /min	
		Capacità dispositivo di riscaldamento	185 - 220 W	
	Seduta riscaldata	Dispositivo di sicurezza	Fusibile di temperatura	
		Temperatura superficie	Intervallo di temperatura regolabile: OFF, da circa 28°C a 36°C <circa 26°C con risparmio energetico attivato>	
		Capacità dispositivo di riscaldamento	45 - 54 W	
	Deodorizzatore	Dispositivo di sicurezza	Fusibile di temperatura	
Metodo		Deodorizzazione O <sub>2</sub>		
Volume flusso aria		Appross. 0,16 m <sup>3</sup> /min		
	Potenza assorbita	Appross. 5,3 W		
Pressione fornitura d'acqua		Pressione dell'acqua minima richiesta: 0,1 MPa <dinamica>, Pressione dell'acqua massima richiesta: 1,0 MPa <statica>		
Temperatura fornitura d'acqua		Da 0 °C a 35 °C		
Temperatura ambientale di utilizzo		Da 0 °C a 40°C		
Dimensioni		L 478 mm × P 523 mm × A 188 mm		
Peso		Appross. 5,6 kg		

\* Temperatura misurata da TOTO in prossimità della bocca d'uscita dell'aria calda.

# Garanzia

## GARANZIA LIMITATA DI DUE ANNI

- TOTO garantisce che i propri prodotti sono esenti da difetti di lavorazione in condizioni di utilizzo e di assistenza normali per un periodo di due (2) anni dalla data di acquisto. La presente garanzia è estesa solo all'ACQUIRENTE ORIGINALE.
- Gli obblighi di TOTO relativi alla presente garanzia sono limitati alla riparazione o alla sostituzione, a discrezione di TOTO, di prodotti o parti difettosi, a condizione che tali prodotti siano stati installati e utilizzati in conformità con il MANUALE DELL'UTENTE. TOTO si riserva il diritto di effettuare ispezioni che potrebbero rendersi necessarie per determinare la causa del difetto. TOTO non addebiterà al cliente alcun tipo di costo per la manodopera e per le parti di ricambio relative alle riparazioni o alle sostituzioni coperte dalla garanzia.  
**TOTO non è responsabile per il costo di rimozione, restituzione e/o reinstallazione dei prodotti.**
- La presente garanzia non si applica ai seguenti elementi:
  - Danni o perdite causate da calamità naturali quali incendi, terremoti, inondazioni, temporali, tempeste elettriche, ecc.
  - Danni o perdite causate da uso irragionevole o improprio, abuso, negligenza o manutenzione inadeguata del prodotto.
  - Danni o perdite causate da rimozione, riparazione impropria o alterazione del prodotto.
  - Danni o perdite dovuti a depositi o materiale esterno all'interno del sistema idraulico.
  - Danni o perdite causati dalla qualità dell'acqua nell'area di utilizzo del prodotto.
  - Danni o perdite causati da installazione impropria o dall'installazione di un'unità in un ambiente difficile e/o pericoloso.
- La presente garanzia conferisce all'utente specifici diritti legali. È possibile che l'utente goda di altri diritti che variano da un paese all'altro.
- Per ottenere servizi di riparazione coperti dalla garanzia, è necessario consegnare il prodotto o inviarlo con spedizione prepagata a un centro di assistenza TOTO, insieme a una lettera indicante il problema, o contattare un distributore o un fornitore di assistenza ai prodotti TOTO, o direttamente a un ufficio vendite TOTO. Se, a causa delle dimensioni del prodotto o della natura del difetto, il prodotto non può essere restituito a TOTO, in alternativa alla consegna è possibile inviare a TOTO un avviso scritto riportante il difetto. In tal caso, TOTO potrà decidere se riparare il prodotto recandosi dall'acquirente o pagando il trasporto del prodotto presso una centro di assistenza.

La presente garanzia scritta rappresenta l'unica garanzia concessa da TOTO. Le riparazioni o le sostituzioni stabilite dalla presente garanzia rappresentano l'unico rimedio concesso all'acquirente. TOTO non è responsabile della perdita di utilizzo del prodotto o di altri danni o spese accidentali, speciali o consequenziali sostenuti dall'acquirente, o di costi di manodopera o di altro genere dovuti a installazione o rimozione, o costi relativi a riparazioni effettuate da altri, o di qualsiasi altra spesa non specificatamente indicata in precedenza. Nella misura massima consentita dalla legge applicabile, tutte le garanzie implicite, inclusa la commerciabilità o l'idoneità di utilizzo, sono esplicitamente limitate alla durata della presente garanzia. Alcune nazioni non consentono limitazioni relative alla durata della garanzia implicita, o l'esclusione o la limitazione di danni accidentali o consequenziali, pertanto la limitazione e l'esclusione precedenti potrebbero non essere valide.

# Importanti informazioni per l'utente



Se si desidera smaltire il prodotto, effettuare lo smaltimento separatamente dai rifiuti domestici generici. Esiste un sistema di raccolta differenziata specifico conforme alla legislazione per i prodotti elettronici usati, che richiedono trattamento, recupero e riciclo adeguati.

Nei contesti privati degli stati membri di UE, Svizzera e Norvegia, è possibile restituire i prodotti elettronici usati alle strutture di raccolta dedicate o presso un rivenditore (se si acquista un nuovo prodotto simile) senza costi aggiuntivi.

Per i Paesi non menzionati in precedenza, contattare le autorità locali per il corretto metodo di smaltimento.

In questo modo, è sicuro che i prodotti smaltiti riceveranno il trattamento, il recupero e il riciclo necessari, evitando potenziali effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana.

Smaltire solo le batterie scariche. Non smaltire insieme ai rifiuti domestici, ma nei siti di raccolta idonei o presso un rivenditore del prodotto.